

Gebruiksaanwijzing



eloSTOR exclusive

VEH 50-120/8-7

NL

Uitgever/fabrikant

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +492191 18 0 ■ Fax +492191 18 2810
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



Inhoudsopgave

Inhoudsopgave

1	Veiligheid.....	3
1.1	Waarschuwingen bij handelingen.....	3
1.2	Reglementair gebruik.....	3
1.3	Algemene veiligheidsinstructies	3
2	Aanwijzingen bij de documentatie.....	5
2.1	Aanvullend geldende documenten in acht nemen.....	5
2.2	Documenten bewaren	5
2.3	Geldigheid van de handleiding	5
3	Productoverzicht	5
3.1	Opbouw van het product	5
3.2	Bedieningsveld	5
3.3	Display	5
3.4	Werkwijze	6
3.5	Typeplaatje	6
3.6	CE-markering.....	6
4	Bediening	6
4.1	Bedrijfswijzen en functies	6
4.2	Warmwatertemperatuur instellen.....	7
4.3	Overige functies activeren	8
4.4	Watertemperatuur laten weergeven.	8
5	Verhelpen van storingen.....	8
6	Onderhoud	9
6.1	Onderhoud.....	9
6.2	Product onderhouden	9
6.3	Overstortventiel controleren	9
7	Uitbedrijfname.....	9
8	Recycling en afvoer.....	9
9	Garantie	9
10	Serviceteam.....	9
Bijlage.....	10	
A	Verhelpen van storingen.....	10



1 Veiligheid

1.1 Waarschuwingen bij handelingen

Classificatie van de waarschuwingen bij handelingen

De waarschuwingen bij handelingen zijn als volgt door waarschuwingstekens en signaalwoorden aangaande de ernst van het potentiële gevaar ingedeeld:

Waarschuwingstekens en signaalwoorden



Gevaar!

Direct levensgevaar of gevaar voor ernstig lichamelijk letsel



Gevaar!

Levensgevaar door een elektrische schok



Waarschuwing!

Gevaar voor licht lichamelijk letsel



Opgelet!

Kans op materiële schade of milieuschade

1.2 Reglementair gebruik

Er kan bij ondeskundig of oneigenlijk gebruik gevaar ontstaan voor lijf en leven van de gebruiker of derden resp. schade aan het product en andere voorwerpen.

Het product is bestemd om opgewarmd drinkwater voor huishoudens te bereiden en ter beschikking te houden.

- Max. warmwatertemperatuur: 85 °C

De montage is uitsluitend in verticale inbouwpositie aan de wand toegestaan.

Het gebruik van het product is alleen met ingebouwde veiligheidsgroep toegestaan.

Het reglementaire gebruik houdt in:

- het naleven van de bijgevoegde gebruiks-, installatie- en onderhoudshandleidingen van het product en van alle andere componenten van de installatie
- het naleven van alle in de handleidingen vermelde inspectie- en onderhoudsvoorwaarden.

Het gebruik van het product in voertuigen, zoals bijv. campers of woonwagens, geldt als niet volgens de bestemming. Niet als voertuigen gelden eenheden die permanent en



stationair geïnstalleerd zijn (zogenaamde stationaire installatie).

Een ander gebruik dan het in deze handleiding beschreven gebruik of een gebruik dat van het hier beschreven gebruik afwijkt, geldt als niet reglementair. Als niet reglementair gebruik geldt ook ieder direct commercieel of industrieel gebruik.

Attentie!

Ieder misbruik is verboden.

1.3 Algemene veiligheidsinstructies

1.3.1 Gevaar door foute bediening

Door foute bediening kunt u zichzelf en anderen in gevaar brengen en materiële schade veroorzaken.

- ▶ Lees deze handleiding en alle andere documenten die van toepassing zijn zorgvuldig, vooral het hoofdstuk "Veiligheid" en de waarschuwingen.
- ▶ Voer alleen de werkzaamheden uit waarover deze gebruiksaanwijzing aanwijzingen geeft.

1.3.2 Levensgevaar door spanningsvoerende aansluitingen

Bij werkzaamheden aan spanningvoerende aansluitingen bestaat levensgevaar door elektrische schok. Werkzaamheden aan spanningvoerende aansluitingen mogen alleen door een elektricien uitgevoerd worden.

- ▶ Voer nooit werkzaamheden aan de wisselstroom- of draaistroomaansluitingen uit.
- ▶ Doe een beroep op een elektricien als het product vast bedraad aan een wissel- of draaistroomnet aangesloten is.

1.3.3 Vorstschade vermijden

Als het product langere tijd (bijv. wintervakantie) in een onverwarmde ruimte buiten gebruik blijft, dan kan het water in het product en in de buizen bevriezen.

- ▶ Zorg ervoor dat de volledige opstellingsruimte altijd vorstvrij is.

1.3.4 Materiële schade door ondichtheden

- ▶ Zorg ervoor dat aan de aansluitleidingen geen mechanische spanningen ontstaan.



1 Veiligheid

- ▶ Hang geen lasten aan de buizen (bijv. kleding).
- ▶ Sluit bij lekken aan de waterleiding tussen product en aftappunten onmiddellijk de koudwaterstopkraan.
- ▶ Laat de lekkages door een installateur verhelpen.

1.3.5 Levensgevaar door veranderingen aan het product of in de omgeving van het product

- ▶ Verwijder, overbrug of blokkeer in geen geval de veiligheidsinrichtingen.
- ▶ Manipuleer geen veiligheidsinrichtingen.
- ▶ Vernietig of verwijder geen verzegelingen van componenten.
- ▶ Breng geen veranderingen aan:
 - aan het product
 - aan de toevoerleidingen voor gas, verbrandingslucht, water en spanning
 - aan de volledige rookgasinstallatie
 - aan de veiligheidsklep
 - aan de afvoerleidingen
 - aan bouwconstructies die de gebruiksveiligheid van het product kunnen beïnvloeden

1.3.6 Verwondingsgevaar en gevaar voor materiële schade door ondeskundig of niet-uitgevoerd onderhoud en ondeskundige of niet-uitgevoerde reparatie

- ▶ Probeer nooit om zelf onderhoudswerk of reparaties aan uw product uit te voeren.
- ▶ Laat storingen en schade onmiddellijk door een installateur verhelpen.
- ▶ Neem de opgegeven onderhoudsintervallen in acht.

1.3.7 Materiële schade door kalkaanslag in het overstortventiel

Door hard water kan kalk zich in het overstortventiel afzetten.

- ▶ Controleer het overstortventiel regelmatig handmatig op goede werking door de kap eenmaal naar links te draaien.. Water komt naar buiten.
 - ◁ Het ontsnappende water kan heet zijn.



2 Aanwijzingen bij de documentatie

2.1 Aanvullend geldende documenten in acht nemen

- ▶ Neem absoluut alle gebruiksaanwijzingen die bij de componenten van de installatie worden meegeleverd in acht.

2.2 Documenten bewaren

- ▶ Bewaar deze handleiding alsook alle documenten die van toepassing zijn voor het verdere gebruik.

2.3 Geldigheid van de handleiding

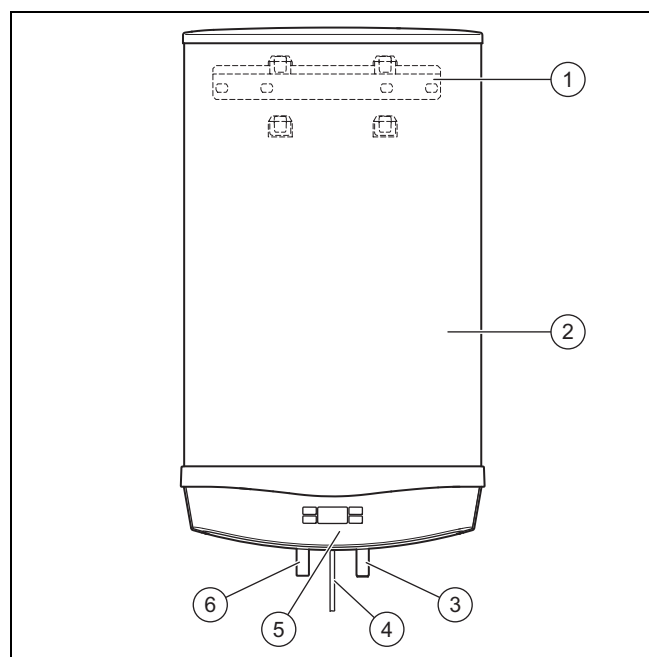
Deze handleiding geldt uitsluitend voor de volgende producten:

Productartikelnummer

VEH 50/8-7	0010019874
VEH 80/8-7	0010019875
VEH 100/8-7	0010019876
VEH 120/8-7	0010019877

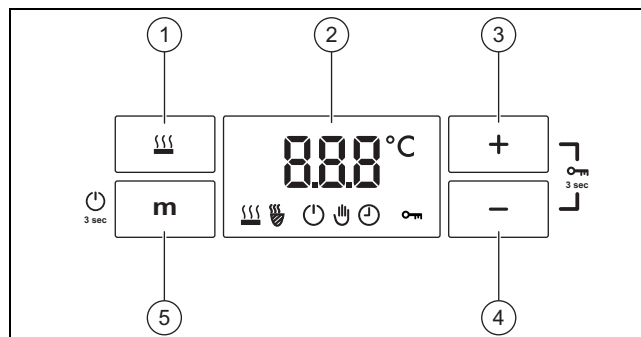
3 Productoverzicht

3.1 Opbouw van het product



- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1 Producthouder | 4 Netaansluitleiding |
| 2 Warmwaterboiler | 5 Bedieningsveld |
| 3 Koudwateraansluiting | 6 Warmwateraansluiting |

3.2 Bedieningsveld



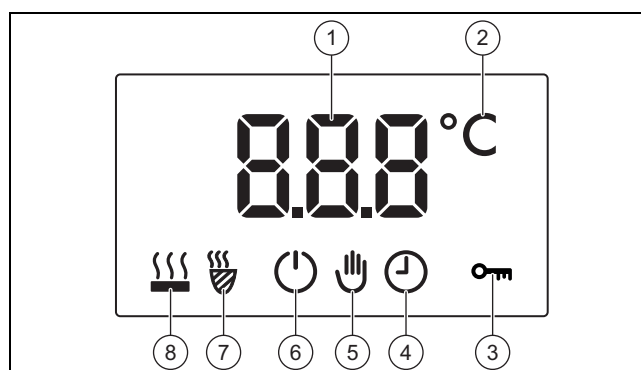
- | | |
|-------------------|-----------------------|
| 1 Snelopwarmtoets | 4 "-"-toets |
| 2 Display | 5 Toets bedrijfswijze |
| 3 "+"-toets | |

Zodra spanning actief is, verschijnen kortstondig alle symbolen op het display.

Bij een fout verschijnt **err** op het display.


Het display brandt alleen, wanneer u een toets bedient of wanneer **err** op het display verschijnt.

3.3 Display



- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Alfanumeriek display | 5 Bedrijfswijze Manueel |
| 2 Temperatureenheid | 6 Bedrijfswijze Standby |
| 3 Toetsenblokkering | 7 Bedrijfswijze Verbrandingsbescherming |
| 4 Bedrijfswijze Smart | 8 Verwarmingselement actief |

Tijdens de werking toont het bedrijf in de bedrijfswijzen Manueel en Verbrandingsbescherming de ingestelde gewenste temperatuur van het water of in de bedrijfswijze Smart de gekozen comfortstand. Bovendien worden de actuele bedrijfswijze en andere actieve functies van het product getoond.

Tijdens het opwarmen toont het display het symbool .

4 Bediening

3.4 Werkwijze

Het product is een direct verwarmde warmwaterboiler. Vier verwarmingselementen, die in het reservoir zijn geïntegreerd, verwarmen het water. Bij het aftappen van warm water aan een aftappunt, stroomt koud water in de warmwaterboiler na.



Aanwijzing

Water zet uit tijdens het opwarmen. In gesloten systemen zonder geïnstalleerd expansievat druppelt daardoor water uit de afblaasleiding van de veiligheidsgroep. Dit is een technische eigenschap en geen storing van het product.

3.4.1 Configuratietypen

Afhankelijk van het door de vakman bij de installatie ingestelde configuratietype, kan tijdens de werking uit verschillende bedrijfswijzen worden gekozen:

Vraagschakeling

- In dit configuratietype kunnen de volgende bedrijfswijzen worden gekozen:
 - Verbrandingsbescherming
 - Manueel
- Bij het configuratietype vraagschakeling verwarmt de warmwaterboiler alleen dan tot de gekozen temperatuur, wanneer u de snelopwarmtoets indrukt.

1-circuitschakeling

- In dit configuratietype kunnen de volgende bedrijfswijzen worden gekozen:
 - Verbrandingsbescherming
 - Manueel
 - Smart
- Bij het configuratietype 1-circuitschakeling verwarmt de warmwaterboiler in de bedrijfswijze verbrandingsbescherming en manueel automatisch tot de gekozen temperatuur. In de bedrijfswijze Smart verwarmt de warmwaterboiler conform de vraag van uw gebruikelijke warmwaterverbruik.

2-circuit schakeling

- In dit configuratietype kunnen de volgende bedrijfswijzen worden gekozen:
 - Verbrandingsbescherming
 - Manueel
 - Smart
- Bij het configuratietype 2-circuitschakeling verwarmt de warmwaterboiler in de bedrijfswijze verbrandingsbescherming en manueel gedurende laagtariefperioden automatisch tot de gekozen temperatuur. Tijdens hoogtariefperioden verwarmt de warmwaterboiler alleen dan tot de gekozen temperatuur, wanneer u de snelopwarmtoets indrukt. In de bedrijfswijze Smart verwarmt de warmwaterboiler conform de vraag van uw gebruikelijke warmwaterverbruik.

3.5 Typeplaatje

Het typeplaatje bevindt zich aan de onderkant van het product.

Op het typeplaatje vindt u de volgende informatie:

Informatie	Betekenis
Serienummer.	Serienummer
VEH XX /8-7	Typeaanduiding
I	Waterinhoud
3/N/PE 400 V 1/N/PE 230 V ~ 50/60 Hz	Elektrische aansluitspecificaties
MPa (bar)	Max. werkdruk
IP25D	Beschermingsklasse
	VDE-symbool

3.6 CE-markering



Met de CE-markering wordt aangegeven dat de producten volgens het typeplaatje voldoen aan de fundamentele vereisten van de geldende richtlijnen.

De conformiteitsverklaring kan bij de fabrikant geraadpleegd worden.

4 Bediening

4.1 Bedrijfswijzen en functies

Om een bedrijfswijze in te stellen, drukt u zo vaak op de toets tot het symbool van de gewenste bedrijfswijze in het display wordt getoond.

- U kunt de volgende bedrijfswijzen selecteren:
 - Manueel (→ Pagina 7)
 - Smart (→ Pagina 7)
 - Verbrandingsbescherming (→ Pagina 7)



Aanwijzing

De bedrijfswijze Smart kan alleen worden gekozen, wanneer bij de installatie van het product het configuratietype 1-circuitschakeling of 2-circuit schakeling is ingesteld (→ Pagina 6).

- U kunt te allen tijde uit één van de bedrijfswijzen naar standby en weer terug schakelen (→ Pagina 8).
- U kunt te allen tijde vanuit een van de bedrijfswijzen de functie snelopwarming activeren en weer deactiveren (→ Pagina 8).
- U kunt te allen tijde de functie toetsblokkering activeren en weer deactiveren (→ Pagina 8).
- U kunt te allen tijde de watertemperatuur laten weergeven (→ Pagina 8).

4.2 Warmwatertemperatuur instellen



Aanwijzing

Wanneer het product in het configuratietype vraagschakeling is geïnstalleerd, dan verwarmt de warmwaterboiler alleen dan tot de gekozen temperatuur, wanneer u de snelopwarmtoets indrukt. Automatisch opwarmen is alleen in de configuratietypen 1-circuitschakeling of 2-circuit schakeling mogelijk.

4.2.1 Bedrijfswijze Manueel

In de bedrijfswijze Manueel regelt het product de warmwatertemperatuur op de ingestelde gewenste temperatuur. Wanneer de warmwatertemperatuur in de boiler met vier graden afneemt, dan verwarmt het product, afhankelijk van het ingestelde configuratietype (→ Pagina 6), automatisch bij.

- Instelbaar temperatuurbereik warm water: 40 ... 85 °C

Wanneer u de bedrijfswijze Manueel wilt gebruiken, drukt u net zo vaak op de toets **m**, tot op het display het symbool knippert.

Het display toont gedurende vijf seconden de actuele watertemperatuur en wisselt dan naar de ingestelde gewenste temperatuur.

Met de toets **+** verhoogt u de gewenste temperatuur en met de toets **-** verlaagt u de gewenste temperatuur.

Wanneer u meer warm water nodig heeft, kunt u te allen tijde de functie snelopwarming gebruiken (→ Pagina 8).

4.2.2 Bedrijfswijze Smart

In de bedrijfswijze Smart analyseert het product constant het verbruiksgedrag en past de warmwatertemperatuur in de boiler intelligent aan op uw gebruikelijke warmwaterbehoefte. Na een leerfase van één week in de bedrijfswijze Smart, verwarmt de warmwaterboiler automatisch kort voor die tijden, waarop u normaal gesproken warm water nodig heeft. Dankzij deze intelligente regeling bespaart het product energie.

Om de intelligente regeling te kunnen gebruiken, moet u het product één week lang zonder onderbreking in de bedrijfswijze Smart hebben gebruikt. Gedurende deze leerfase van één week regelt het product de warmwatertemperatuur op de maximale temperatuur van de ingestelde comfortstand.



Aanwijzing

Het geleerde verbruiksgedrag wordt na een omschakeling van de bedrijfswijze drie weken en bij een onderbreking van de voedingsspanning minimaal twee minuten opgeslagen.

Via de keuze van verschillende comfortstanden kunt u de mate van de energiebesparing en de maximale warmwatertemperatuur beïnvloeden:

Display	Temperatuurbereik	Energiebesparing
Eco 	40 ... 60 °C	het grootste
nor 	40 ... 65 °C	middel
cof 	45 ... 70 °C	het kleinste

Wanneer u de bedrijfswijze Smart wilt gebruiken, drukt u net zo vaak op de toets **m**, tot op het display het symbool knippert.

Het display geeft de ingestelde comfortstand weer.

Verander de comfortstand met de toetsen **+** en **-**.

Wanneer u meer warm water nodig heeft, kunt u te allen tijde de functie snelopwarming gebruiken (→ Pagina 8).

4.2.3 Bedrijfswijze Verbrandingsbescherming



Gevaar!

Levensgevaar door legionellabacteriën

In de bedrijfswijze verbrandingsbescherming is de automatische legionella-veiligheidsfunctie uitgeschakeld. Legionellabacteriën kunnen zich bij temperaturen onder 60 °C ontwikkelen.

- ▶ Verwarm de warmwaterboiler in de bedrijfswijze verbrandingsbescherming minimaal elke 30 dagen handmatig op tot 75 °C of ga minimaal elke 30 dagen over op een andere bedrijfswijze of naar standby en laat het legionella-beschermingsprogramma het water tot 75 °C opwarmen.



In de bedrijfswijze verbrandingsbescherming regelt het product de warmwatertemperatuur op de ingestelde gewenste temperatuur. Om verbrandingen te voorkomen is de maximale temperatuur tot 50 °C begrensd. Wanneer de warmwatertemperatuur in de boiler met vier graden afneemt, dan verwarmt het product, afhankelijk van het ingestelde configuratietype (→ Pagina 6), automatisch bij.


- Instelbaar temperatuurbereik warm water: 30 ... 50 °C

Wanneer u de bedrijfswijze verbrandingsbescherming wilt gebruiken, drukt u net zo vaak op de toets **m**, tot op het display het symbool knippert.

Het display geeft de ingestelde gewenste temperatuur weer.

5 Verhelpen van storingen

Met de toets  verhoogt u de gewenste temperatuur en met de toets  verlaagt u de gewenste temperatuur.



Wanneer u meer warm water nodig heeft, kunt u te allen tijde de functie snelopwarming  gebruiken (→ Pagina 8).

4.3 Overige functies activeren

4.3.1 Standby

Wanneer u meerdere dagen niet thuis bent, kunt u de functie standby met de volgende voordelen gebruiken:

- Energiebesparing
- Geen verkeerd leergedrag in de bedrijfswijze Smart

Wanneer u de functie standby wilt gebruiken, drukt u minimaal gedurende 3 seconden op de toets , tot op het display het symbool  knippert.

Na drie seconden wordt de instelling opgeslagen.




De functie Standby beschermt het product tegen vorst, door de temperatuur van het water in het product te bewaken.


Zodra de temperatuur van het water in het product tot onder de vorstbeschermingstemperatuur afneemt, activeert de temperatuurregelaar het verwarmingselement.



- Vorstbeschermingstemperatuur: 7 °C

4.3.2 Snelopwarming


De functie snelopwarming warmt het water in het product kortstondig op.

- In de bedrijfswijze Manueel  en verbrandingsbescherming 
 - op de ingestelde gewenste temperatuur
- In de bedrijfswijze Smart 
 - op de maximale temperatuur van de ingestelde comfortstand (→ Pagina 7).


Wanneer u de functie snelopwarming wilt gebruiken, drukt u op de toets .



Terwijl de functie actief is, verschijnt op het display het symbool  en de toets  is geblokkeerd.

Zodra de temperatuur is bereikt, schakelt de functie snelopwarming automatisch uit.

Om de functie snelopwarming voortijdig te beëindigen, drukt u opnieuw op de toets .

4.3.3 Toetsenblokkering

Wanneer u de ingestelde waarden, functies of bedrijfswijzen tegen verandering wilt beschermen, dan kunt u de toetsblokkering  activeren.

Activeer of deactiveer de toetsblokkering, door tegelijkertijd de toetsen  en  gedurende minimaal 3 seconden in te drukken.

4.3.4 Legionellabeveiliging




Gevaar!


Gevaar voor hete vloeistoffen door automatisch opwarmen!

Het product is uitgerust met een automatische legionella-veiligheidsfunctie: de warmwaterboiler verwarmt elke 30 dagen het water tot 75 °C.



- ▶ Houd er rekening mee dat het water bij het tappen erg heet kan zijn.

Het product heeft een automatische legionella-veiligheidsfunctie. Deze bewaakt continu de warmwatertemperatuur en waarborgt, dat de warmwaterboiler minimaal alle 30 dagen tot 75 °C opwarmt. Het opwarmen naar 75 °C wordt niet in het display getoond.


U kunt de legionella-veiligheidsfunctie uitschakelen, door in de bedrijfswijze verbrandingsbescherming  te gaan.

Wanneer de warmwaterboiler tijdens de bedrijfswijze verbrandingsbescherming  30 dagen lang **niet** op 75 °C is opgewarmd, dan wordt de legionella-veiligheidsfunctie ingeschakeld, zodra u naar een andere bedrijfswijze of naar standby omschakelt. De in de gekozen bedrijfswijze ingestelde gewenste temperatuur wordt gedurende het opwarmen naar 75 °C genegeerd.

4.4 Watertemperatuur laten weergeven.

Wanneer u de actuele watertemperatuur wilt laten weergeven, drukt u net zo vaak op de toets , tot op het display het symbool  knippert.

Het display toont gedurende vijf seconden de actuele watertemperatuur en wisselt dan naar de ingestelde gewenste temperatuur.

Het product werkt nu in de bedrijfswijze Manueel. Druk opnieuw op  om de bedrijfswijze te veranderen.

5 Verhelpen van storingen

- ▶ Verhelp de storingen aan de hand van de tabel in de bijlage. (→ Pagina 10)
- ▶ Als u de storing niet kunt verhelpen, vraag dan uw vakman om advies.

6 Onderhoud

6.1 Onderhoud

Voor de continue inzetbaarheid, gebruiksveiligheid, betrouwbaarheid en lange levensduur van het product zijn een jaarlijkse inspectie en een tweejaarlijks onderhoud van het product door de installateur noodzakelijk. Afhankelijk van de resultaten van de inspectie kan een vroeger onderhoud nodig zijn.

6.2 Product onderhouden

- ▶ Reinig de mantel met een vochtige doek en een beetje oplosmiddelvrije zeep.
- ▶ Gebruik geen sprays, geen schuurmiddelen, afwasmiddelen, oplosmiddel- of chloorhoudende reinigingsmiddelen.

6.3 Overstortventiel controleren



Waarschuwing!

Gevaar voor hete vloeistoffen bij controleren van het overstortventiel!

Uit het overstortventiel ontsnappend water kan heet zijn.

- ▶ Vermijd huidcontact met het ontsnappende water.

- ▶ Open één keer per maand kort het overstortventiel om verkalkingen te verhinderen en de perfecte werking te garanderen.
 - ◀ Uit het overstortventiel komt water.

7 Uitbedrijfname

- ▶ Laat het product door een vakman buiten bedrijf stellen.

8 Recycling en afvoer

- ▶ Laat de verpakking door de installateur afvoeren die het product geïnstalleerd heeft.



■ Als het product met dit teken is aangeduid:

- ▶ Gooi het product in dat geval niet met het huisvuil weg.
- ▶ Geef het product in plaats daarvan af bij een inzamelpunt voor oude elektrische of elektronische apparaten.



■ Als het product batterijen bevat die met dit teken gekenmerkt zijn, kunnen de batterijen substanties bevatten die schadelijk zijn voor gezondheid en milieu.

- ▶ Breng de batterijen in dat geval naar een inzamelpunt voor batterijen.

9 Garantie

Geldigheid: Nederland

Fabrieksgarantie wordt verleend alleen indien de installatie is uitgevoerd door een door Vaillant Group Netherlands B.V. erkende installateur conform de installatievoorschriften van het betreffende product.

De eigenaar van een Vaillant product kan aanspraak maken op fabrieksgarantie die conform zijn aan de algemene garantiebepalingen van Vaillant Group Netherlands B.V.

Garantiewerkzaamheden worden uitsluitend door de servicedienst van Vaillant Group Netherlands B.V. of door een door Vaillant Group Netherlands B.V. aangewezen installatiebedrijf uitgevoerd.

Eventuele kosten die gemaakt zijn voor werkzaamheden aan een Vaillant product gedurende de garantieperiode komen alleen in aanmerking voor vergoeding indien vooraf toestemming is verleend aan een door Vaillant Group Netherlands B.V. aangewezen installatiebedrijf en als het conform de algemene garantiebepalingen een werkelijk garantiegeval betreft.

10 Serviceteam

Geldigheid: Nederland

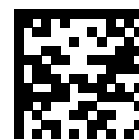
Mocht u nog vragen hebben, dan staan onze medewerkers van de consumentenservice u graag te woord: (020) 565 94 20.

Bijlage

Bijlage

A Verhelpen van storingen

Storing	Verhelpen van storingen
Het product is uitgeschakeld.	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="788 363 1525 392">– Controleer of de koudwaterkraan geopend is.<li data-bbox="788 392 1525 421">– Controleer of het product op het elektriciteitsnet aangesloten is.



0020293588_00

0020293588_00 ■ 05.04.2019

Leverancier

Vaillant Group Netherlands B.V.

Postbus 23250 ■ 1100 DT Amsterdam

Telefoon 020 5659200 ■ Telefax 020 6969366

Consumentenservice 020 5659420 ■ Serviceteam 020 5659440

info@vaillant.nl ■ www.vaillant.nl

© Deze handleidingen, of delen ervan, zijn auteursrechtelijk beschermd en mogen alleen met schriftelijke toestemming van de fabrikant vermenigvuldigd of verspreid worden.
Technische wijzigingen voorbehouden.